



La Violet Charity Foundation

籽識慈善基金

捐款表格

籽識慈善基金有限公司為教育、青少年及追夢的項目籌募經費，每年策劃大型活動「今生不做機械人夢想計劃」。

捐款者資料（請以正楷填寫）

捐款人姓名：(姓氏) _____ (名字) _____ 先生 女士 小姐
 別名 / 公司名稱： _____
 電話號碼： _____ 電郵： _____
 地址： _____

捐款資料

- 本人 / 本公司樂意 一次過 捐助：
 HK\$500 HK\$1,000 HK\$2,000 其他金額 HK\$ _____
 HK\$10,000 「你追夢·我支持」計劃(贊助一萬元正予一位今生不做機械人夢想計劃得獎者)
- 本人 / 本公司樂意 每月 捐助：
 HK\$500 HK\$1,000 HK\$2,000 其他金額 HK\$ _____

捐款方法

 自動轉賬（請填寫下表）

收款之一方（受益人） 籽識慈善基金有限公司		銀行編號 0 0 4	分行編號 8 1 7	收款戶之賬戶號碼 8 6 6 6 0 1 0 0 1
銀行及分行名稱		銀行編號	分行編號	賬戶號碼
存摺上開戶人的姓名（請用英文大楷填寫）		戶口持有人簽署（必須與存摺上的簽名紀錄相符）		
戶口持有人的身份證號碼		X		
每*次/月付款的限額（*請刪去不適用者）				
捐助者姓名	聯絡電話	捐助者編號（債務人參考，由籽識慈善基金有限公司填寫）		到期日（如適用） D D M M Y Y

附註 NOTES：

- 如「每次 / 月付款的限額」一欄未有填上，債務銀行會將轉賬限額設定為「不設上限」。
If "Limit for Each Payment/Month" is not specified, the debtor's bank will set the limit as "unlimited".
- 本直接付款授權書將於「到期日」一欄中所填寫的日期自動撤銷。如貴戶意欲直接付款授權書無限期有效（或直至貴戶予以撤銷為止），則請將該欄留空。
This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked "Expiry Date". If you wish the Direct Debit Authorisation to have effect indefinitely (or until cancelled by you), please leave box blank.

條款及細則 TERMS AND CONDITIONS：

- 本人（等）現授權本人（等）的指定銀行，（根據籽識慈善基金有限公司不時給予本人（等）銀行的指示）自本人（等）的戶口內轉賬予籽識慈善基金有限公司。惟每次轉賬金額不得多於本人（等）所指定的限額（若有者）。
I/We hereby authorise my/our designated Bank to effect transfer from my/our account to that of La Violet Charity Foundation in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from La Violet Foundation from time to time provided always that the amount of any one such transfer should not exceed the limit, if any, as specified.
- 本人（等）同意本人（等）的銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人（等）。
I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.
- 如因該等轉賬而令本人（等）的戶口出現透支（或令現時的透支增加），本人（等）願共同及各自承擔全部責任。
I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).
- 本人（等）同意會通知籽識慈善基金有限公司關於任何戶口的變更或取消轉賬捐款方式，亦同意如本人（等）的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人（等）的銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常的收費。
I/We agree to notify La Violet Charity Foundation of any change of bank account or cancellation of payment method and further agree that should there be insufficient funds in my/our Bank account to meet any transfer hereby authorized. The Bank shall be entitled, at its discretion, not to affect such transfer in which event the Bank may make the usual service charge to be paid by me/us.
- 直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止（以兩者中最早的日期為準）。
The direct debit authorization shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur).
- 本人（等）同意，本人（等）取消或更改本授權書的任何通知，須於取消 / 更改生效日最少兩個工作天之前交予本人（等）的銀行及籽識慈善基金有限公司。
I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/We may give to my/our bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect and at the same time such notice shall be given to La Violet Charity Foundation.
- 本人（等）確認本人（等）在此表格上的簽署與本人（等）用以轉賬的戶口的簽署相同。
I/We confirm that my/our signature(s) on this application form is/are the same as that/those for the operation of my/our Savings/Current Account to be debited for the transfer.

 以劃線支票捐助（抬頭「籽識慈善基金有限公司」或「La Violet Charity Foundation Limited」） 支票號碼： _____ 發票銀行： _____ 直接存入籽識慈善基金有限公司 - 香港上海匯豐銀行 HSBC：004-817-866601-001 現金

* 請將此表格連同劃線支票 / 銀行入數紙寄回本公司九龍長沙灣道760號香港紗廠第五期4樓C室，以便發出正式收據。

* 捐款港幣一百元或以上可獲發收據作扣稅用途。除特別註明外，捐款收據將按上述捐款人姓名或公司名稱發出。

個人資料收集聲明

你的個人資料絕對保密，只供本會與閣下聯絡，並按需要交予服務供應商作捐款處理及寄發收據之用；

本公司會透過你的通訊資料提供有關青少年、籌款、教育活動等資訊，請以 表示：本人 同意 / 不同意 籽識慈善基金有限公司向我提供有關資訊。

由本公司填寫

經手人姓名： _____

收據號碼： _____

收據寄發日期： _____

收到日期： _____

聯絡電話： _____

謝函：需要（中 / 英） / 不需要

謝函寄發日期： _____